

THE BAPTISM OF THE LORD CHRZEST PAŃSKI

January 9, 2022



**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

THE BAPTISM OF THE LORD JANUARY 9, 2022



The heavens were opened and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, listen to him.

—Mark 9:7

CONFIRMING OUR BAPTISM

Baptism is such a happy occasion when a child's birth is publicly celebrated and cheered, and here they are received into a larger family, the family of the church. In being received into our church-family, these children become our brothers and sisters in the Lord, sons and daughters of God, and temples of the Spirit. The joy of faith and hope is palpable, especially when the parents and godparents come up to the baptismal font and the water is poured over the head of the child by the celebrant. Each child is anointed before and after baptism with special oil of catechumens and the oil of chrism; the baptismal shawl is placed around the child and the baptismal candle is lit. The whole occasion is uplifting in a way that is unique to that sacrament.

Of course, the majority of baptisms are of children, who are oblivious to what is happening around them. A big decision is being made on their behalf without their knowing anything about it. Yet, just as parents make all kinds of other big decisions for their children without consulting them, so they happily make this significant decision on their behalf. There is a story in the gospels of parents bringing little children to Jesus. When the disciples tried to stop parents doing this, Jesus rebuked his disciples and said to them, 'let the children come to me and do not stop them, for to such as these the kingdom of God belongs.' Parents continue to bring their children to Jesus today whenever they present them for baptism, because in baptism they are being baptized into the person of Christ; they become members of his body; Jesus begins to live within them through the Spirit. When parents bring their children for baptism they are making a decision for them that is very much in keeping with the Lord's desire. 'Let the children come to me and do not stop them.'

Today we celebrate the feast of the baptism of Jesus. It is a good day to reflect on our own baptism and its significance for us. The day of Jesus' baptism was a watershed in his life; it was a day of new beginning. On that day he began his public ministry during which he gave himself fully in the service of God and all of God's people. On that day Jesus launched forth as the one who came not to be served but to serve and to give his life as a ransom for many. As he set out on that momentous journey for all of us, he was assured of God his Father's favor, 'You are my Son, the Beloved; my favor rests on you', and he was empowered by the Holy Spirit, who descended upon him like a dove.

Though Jesus was baptized as an adult and we were baptized as children, our baptism was also a day of new beginning for us. On that day we were launched on the great adventure of becoming disciples of Jesus in our own

time. On that day, we too were given an assurance of God's love and favor, and we too were empowered by the Holy Spirit for the journey ahead of us. On that day we were caught up into Jesus' own very special relationship with God and we became a member of Jesus' family of disciples, the church. It is a moment of grace that has the potential to shape our lives in a very fundamental way, in a way that is in keeping with God's purpose for our lives.

Baptism is the beginning of a lifelong call. We spend the rest of our lives trying to carry out what it calls us to be. We were baptized as children but years later we personally confirmed the implications of our baptism. It is as adults that we say personal 'yes' to the Lord who has blessed us from the start. It may be as late as our twenties or even later that we adopt that 'yes' with all our heart and soul and mind. In those mature years we can more fully hear the call of today's Reading from Isaiah, 'Come to the water all you who are thirsty; Seek the Lord while he is still to be found, call to him while he is still near.' From the moment of our baptism the Lord keeps guiding to us, and as the Scripture declares, that word "does not return to me empty, without carrying out my will and succeeding in what it was sent to do." Like Jesus himself, today we turn our ears again to hear that baptismal call.

*Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10; Acts 10:34-38;
Lk 3:15-16, 21-22*

- Internet

TREASURES FROM OUR TRADITION

As soon as Christmas ends, people begin planning for Easter! Originally, the source of our Paschal Triduum was but a single liturgy extending from Saturday sundown to sunrise on Easter Sunday. The two days leading up to the liturgy were days of fast, not only for the elect, but for the church preparing to baptize them. A fifth-century pope explained that the church imitated the apostles, who were in hiding with their grief from the arrest of Jesus, and therefore sacraments, even penance, were forbidden.

Inevitably, though, people wanted to come together, and so eventually a Liturgy of the Word developed for Good Friday. This was the first step toward today's shape of the Triduum, and gradually new ideas were embraced, including the veneration of the cross and a simple Communion service. Interestingly, the Word remained central, since we know that in those days the pope did not receive Communion at this liturgy, even though the faithful had that option. In the other churches of Rome, priests and people received Communion under both species. Although the custom of Communion on Good Friday took hold, it did not endure past the Middle Ages. The central liturgies of the year slowly unraveled and disappeared from parish life. Remember that there were no seminaries in those days, and books were a rare luxury. Most priests could only manage to celebrate a simple "low" Mass, and few parishes could afford the ritual books that would guide a priest through the complex forms. Holy Week remained important in private devotion, but for a time the liturgies virtually disappeared.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł C, Chrzest Pański

Czytania: Iz 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10;
Dz 10:34-38; Lk 3:15-16, 21-22



Chrzest Chrystusa nad brzegami Jordanu trzeba zaliczyć do serii ważnych objawień się Mesjasza, który przychodził na ziemię jako dawno zapowiedziany już przez proroków. Dzisiejsze objawienie zbiega się z rozpoczęciem przez Chrystusa publicznej działalności na ziemi palestyńskiej. Ukazuje się w nim Mesjasz jako pokorny Sługa Jahwe, nastawiony na dokładne pełnienie woli Bożej.

Stąd w pierwszym czytaniu Izajasz prorokuje w imieniu Pana (Jahwe) o Jego Słudze. Został on wybrany przez samego Boga, który też znalazł w Nim upodobanie. Co więcej, Duch Pana spoczął na wspomnianym Słudze. Chociaż słowa proroka można odnieść również do Izraela - jako narodu wybranego przez Boga - jednak nie ulega najmniejszej wątpliwości, że w pełni sprawdzają się dopiero w osobie Mesjasza.

Sługa Pana, czyli Mesjasz, będzie się odznaczał specjalnymi przyniątkami. Najpierw jakąś przedziwną cichocią, unikającą niepotrzebnego rozgłosu. Gdy czytamy Ewangelię, łatwo możemy się przekonać, jak bardzo stanowiło to cechę Mesjasza. Nawet wtedy, gdy czynił potężne znaki, upominał wszystkich, aby ich nie roznoszono. Innym przyniątkiem Sługi Jahwe miała być niezwykła delikatność i jakieś wielkie wyrozumienie dla człowieka. Rzeczywiście Zbawiciel nie tylko nikomu nie wyrządził krzywdy, ale z podziwu godną cierpliwością pochyłał się nad wszystkimi, w których widział choć odrobinę dobrej woli, aby im pomóc wydostać się z trudności moralnych, w jakie popadli. Wreszcie ten Wysłannik Boga ma się odznaczać nieugiętą wytrwałością, która pozwoli Mu wypełnić dokładnie trudną misję zleconą przez Boga.

Sługa Pański otrzymał specjalne zadanie: ma przynieść narodom Prawo Boże. Zauważmy, że szczególnie to zadanie przewyższa zakres powołania, jakie otrzymał Izrael. W Prawie Bożym, o którym tu mowa, można i trzeba widzieć prawo ewangeliczne ogłoszone przez Chrystusa. Stanowi ono w wielu wypadkach pogłębienie i rozwinięcie Prawa starotestamentowego, ale to, co wnosi Chrystus, upoważniało Go w pełni, by mógł mówić o nowym i swoim Prawie, zwłaszcza Prawie miłości.

To nowe Prawo Sługa Pański utrwały na całej ziemi, dzięki czemu stanie się światością dla narodów i otworzy oczy niewidomym, wypuści z zamknięcia więźniów.

Powiedzmy jeszcze raz, że wszystkie te zapowiedzi, wyrażone w symbolicznych obrazach, odnoszą się w pełni tylko do Chrystusa, który światłem swojej nauki miał rzeczywiście otworzyć ludziom oczy, a zbawczym działaniem łaski nieść im prawdziwą wolność dzieci Bożych, wyzwalającą z niewoli grzechu. Nietrudno dostrzec, że działalność Sługi Jahwe miała mieć charakter powszechny, obejmujący wszystkie narody, a nie tylko jeden naród

wybrany (Izraela).

Ewangelia prowadzi nas nad Jordan, gdzie Jan udzielał chrztu pokuty, abyśmy stali się niejako świadkami publicznej proklamacji Mesjasza rozpoczynającego swoją działalność na ziemi palestyńskiej. Można powiedzieć, iż sam Bóg wskazał bezpośrednio na Chrystusa jako na Sługa, którego namaścił Duchem Świętym.

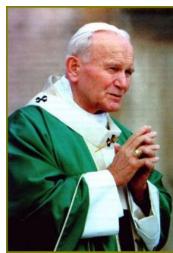
Św. Łukasz wyraźnie zaznacza, że ludzie przychodzący nad Jordan, aby z rąk Jana przyjąć chrzest pokuty, byli wewnętrznie przekonani, że zapewne on jest zapowiedzianym od dawna Mesjaszem. Jeśli zaś tak myśleli, to na pewno niejednokrotnie dawali temu wyraz i na zewnątrz. Po ludzku rzecz ujmując możemy śmiało stwierdzić, że było to dla Jana Chrzciciela niemałą pokusą, by, jeśli nie przywłaszczyć sobie tytułu Mesjasza, to przynajmniej milczeć i nie zaprzeczać powstającym co do jego osoby domysłom. Jan jednak zdecydowanie przeciwstawił się tym błędny pogłoskom i wskazał wyraźnie na Chrystusa jako Mesjasza. W ten sposób włączył się wspaniale w historię zbawienia.

Wkrótce też stanął nad brzegami Jordanu sam Mesjasz, aby przyjąć chrzest pokuty z rąk swego Poprednika. Tak spotkały się niejako dwa testamenty: Stary i Nowy. Przedstawicielem pierwszego był Jan Chrzciciel, który przez chrzest pokuty przypomniał światu smutną rzeczywistość grzechu przygniatającą całą ludzkość. Wskazał jednak również na Tego, który stał się Barankiem Bożym, gładzącym grzechy świata. Przedstawicielem, a właściwie Twórcą Nowego Testamentu, był Jezus Chrystus, który wystąpił jako umiłowany Syn Boży, zapowiedziany przez proroków Mesjasz, Zbawiciel świata.

Z niekłamaną radością przeżywamy wspomnienie chrztu Chrystusa w Jordanie, ponieważ stał się on objawieniem świata Mesjasza i niósł wszystkim radosną wiadomość, że nadszedł czas oczekiwaneju już od dawna zbawienia. Chrystus jednak nadal głosi swoją Ewangielię zbawienia, którą powinniśmy przyjmować z wielką uległością serca, ponieważ Bóg Ojciec zwraca się do nas ze stanowczym wezwaniem wskazując na swego Syna: "Jego słuchajcie".

- ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

„WIARA W CHRYSTUSA I NADZIEJA,



Której On jest mistrzem i nauczycielem, pozwalając człowiekowi odnieść zwycięstwo nad samym sobą, nad tym wszystkim, co jest w nim słabe i grzeszne, a zarazem ta wiara i nadzieja prowadzą do zwycięstwa nad złem i skutkami grzechu w świecie nas otaczającym.

Chrystus wyzwoił Apostoła Piotra z lęku, który owładnął jego duszą na wzburzonym morzu. Chrystus i nam pozwala przetrwać najtrudniejsze chwile w życiu, jeżeli z wiarą i nadzieję zwracamy się do Niego o pomoc. Nie lękajcie się. Zaufajcie Chrystusowi do końca..."

Św. Jan Paweł II

JEŚLI NIE WIESZ

Jak należy się w jakiejś sytuacji zachować, na wszelki wypadek zachowuj się przyzwoicie. Antoni Słonimski

BOJĄCY SIĘ BOGA



Drugie czytanie biblijne przynosi nam fragment ważnego przemówienia Piotra, które wygłosił w domu Korneliusza w Cezarei. Korneliusz był Rzymianinem, dowodzącym miejscowym (można powiedzieć) garnizonem wojskowym. Należał jednak do grupy pogan "bojących się Boga" i dlatego hojnie rozdawał ubogim jałmużnę i nieustannie modlił się do Boga (Dz 10, 1-2). Za to wszystko dostał wielkiej łaski, ponieważ z ust samego Piotra miał usłyszeć

słowa Dobrej Nowiny przyniesionej przez Chrystusa i z jego rąk przyjąć chrzest, odradzający z wody i Ducha Świętego. Właśnie tuż przed udzieleniem chrztu Piotr wygłosił do zebranych krótkie przemówienie.

Podkreślił przede wszystkim powszechność przyniesionej przez Chrystusa nauki: "Bóg naprawdę nie ma względów na osoby". Słowa te kierował Piotr głównie do chrześcijan pochodzących z judaizmu. Izraelici słusznie chlubili się przynależnością do narodu wybranego przez Boga. Ale nie wolno im było zapomnieć o tym, że nie jest najważniejsze, do jakiego narodu ktoś przynależy, choćby chodziło nawet o tak szczególny naród, jaki tworzyli Izraelici, z którymi Bóg zawarł przymierze na Górze Synaj. Natomiast liczy się wyłącznie to, kim jest dany człowiek, jaki jest jego stosunek do Boga i do życia. Jeśli zatem boi się Boga i żyje sprawiedliwie, wtedy zasługuje na Boże błogosławieństwo. "Bać się Boga" znaczy tutaj tyle, co Go uznawać; a postępować "sprawiedliwie" tyle, co żyć zgodnie z wolą Bożą. W stosunku do Żydów objawił Bóg swoją wolę w Prawie ogłoszonym za pośrednictwem Mojżesza, w którym podstawę i fundament stanowiło Dziesięć Przykazań (Dekalog); dla pogan jedyną normą był głos sumienia, gdyż Bóg swoje prawo wypisał również w sercu każdego człowieka.

Po wygłoszeniu tej podstawowej zasady, Piotr wskazuje na Jezusa, który został posłany do synów Izraela, by zwiastować im pokój. Mieli oni do tego prawo z racji wybrania przez Boga. Wiemy z Ewangelii, że Chrystus często podkreślał, iż jest posłany do Izraela, a więc do narodu, który miał prawo pierwszy przyjąć dobrą Nowinę o zbawieniu człowieka. Nie wynikało jednak z tego wcale, że Chrystus przynosił zbawienie tylko Żydom. Piotr zdecydowanie oświadcza, że Mesjasz jest Panem wszystkich - przez co akcentuje powszechność odkupienia. Podkreślając zaś namaszczenie Mesjasza Duchem Świętym, jakby bezpośrednio nawiązuje do słów Izajasza proroka o Słudze Jahwe, na którym spocznie Duch Boży. Zgodnie zaś z tą samą zapowiedzią proroka, Śluga Jahwe miał się stać światością dla wszystkich narodów.

- ks. Edward Sztafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Grandson	Jerry Nicassio
Zofia Adamowicz	Zofia Grochulski	Andrzej Niedojadło
Karen Arandoña	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlik
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Mirosława Pawełczak
Kyle Ardando	Todd Hill	Anthony Palermo
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Elaine Quan
Andrzejek & Michael Ashline	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Anna Bagowska	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Kristin Rune
Lois Barta	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Debra Sherman
Susan Brunasso	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Charlotte Frances	Lottie Koziel	Jean & Mike Speakman
Edward Cacho	Josephine Kudlo	Matt Starbuck
Dora Carrillo	Anent L.	Mary Strazdas
Peter Camacho Family	Mary Laning	Adrienne Swinford
Jean Carter	Danuta Łabuś	Halina Szmit
Lacie Cooper	Dr. James Larson	Teresa Turek
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Unborn Children
Sylvia Derby	Anthony Martinez	Lauren Vairo
Adam Dolewski	Antoinette Martinez	Charlene Web
Joe Doud	Gail Morganti	Bernadette Westphal
Mieczysław Dutkowski	Jarosław Musiał	Alicja Wilczyńska
Edmund F. Dzwigalski	Irene Nielsen	Patricia Yochum
Erica Fumiss	Monica Nava	Janina&Henryk Żelażewscy
Anita and Mike Gilkey	Gloria Norton	Bogusia Zientek

BÓG CZYNI CUDA

Jesteśmy zaproszeni by z wszystkimi kłopotami iść do Jezusa. Zaufać Mu. Liczymy na działanie Boga w naszym szarym życiu. Wtedy życie ma szansę przemienić się w radość. Jesteśmy zaproszeni do „smakowania” cudów Boga. Pozwólmy Mu przemienić naszą ciemność w światło, nasz smutek w radość, naszą samotność we wspólnote, naszą obojętność w troskliwość, naszą nienawiść w miłość.

RECYCLING PROGRAM

RECYCLE



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on January 8th and 9th before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and plastic beverage bottles. Please no glass. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



One Life LA

Please join Archbishop Gomez from Los Angeles for the **7th annual One Life LA Walk** to celebrate the beauty and dignity of every human life from conception to natural death. Event will be held on **January 22, 2022 starting at 11 am** in the historic La Placita/Olvera Street and end with a Requiem Mass for the Unborn in the Cathedral of the Angels at 5 pm. For more information please go to onelifela.org



Baptism of the Lord		
Sat 1/8	4:00 pm	+Louis Laulhere family +James Kozlowski from Peter Nowik and family +Kazimierz Kowalski który zmarł miesiąc temu od rodziny Romańskich
Sun 1/9	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Jerzy Niziołek od siostry z rodziną +Kazimierz Jarończyk zmarłego w Polsce od Czesławy Bukowskiej Za Milanka Łukasika w 6 rocznicę urodzin +Lilia Cekarska zmarła 8 miesięcy temu od męża i córki +Remigiusz Czajajda w rocznicę urodzin od przyjaciół Za Maryle i Andrzeja Kosalkę w 45 rocznicę ślubu
Sat 1/15	4:00 pm	+Joseph Edward Barbone from Marie Smith 39th Anniversary of the Pope John Paul II Polish Center First Mass January 16, 1983
Sun 1/16	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Tadeusz Habasiński w 100 rocznicę urodzin dd córki Krystyny Kajdas z rodziną



HURT BY A SOUL'S DISTRUST LOVE AND MERCY ITSELF

Tell [all people], My daughter, that I am Love and Mercy itself. When a soul approaches Me with trust, I fill it with such an abundance of graces that it cannot contain them within itself, but radiates them to other souls (*Diary*, 1074).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

A VOCATION VIEW:

Here is my servant whom I uphold, my chosen one with whom I am well pleased.' Strive for excellence as a disciple of Christ, that you might be welcomed with the same words upon entrance to Heaven

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
Christmas	\$ 13,072.00	\$ 991.00
12/25 & 12/26/2021	\$ 4,178.00	\$ 368.00
01/01 & 01/02/2022	\$ 6,209.00	\$ 533.00
Online	\$ 925.00	

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

2022 OFFERTORY ENVELOPES



The new 2022 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.
God Bless !

Zestaw kopert na ofiarę na 2022 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.
Bóg Zapłać !

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	The Baptism of the Lord
Monday:	St. Agatha
Tuesday:	St. Hyginus, Pope
Wednesday:	Martyrs of Ephesus
Thursday:	St. Hilary of Poitiers, bishop and doctor of the Church
Friday:	Martyrs of Mount Sinai
Saturday:	St. Paul the Hermit

ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN GENERAL MEETING



The upcoming meeting will be held in person on **Monday January 18, 2022** at the **Christ Cathedral Campus—Cultural Center Atrium** at **13280 Chapman Ave. Garden Grove**. The meeting begins at 9:00 am with a suggested **donation of \$25** which includes lunch. www.ocdccw.org

The Orange Diocesan Council of Catholic Women is a coordinating unit for action for all women of the Orange Diocese. They seek to gather, educate and promote an awareness of the needs and works of Catholic women through Commissions, which encourage involvement in women's issues. All women in the Diocese are members, coming together monthly at different parishes throughout the Diocese.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass